

# Technische Beschreibung

## **V-10177 Digitalarmatur Tiny RW3**

## **V-8901 Digitalarmatur Alien RW3**

Alle technischen Fragen richten Sie bitte an:

**X-MAS Motorcycle Electrics**

1020 Wien, Kl. Pfarrgasse 8

Austria

Tel: +43 1 214 90 85

Fax: +43 1 214 90 85-44

[www.xmas1.at](http://www.xmas1.at)

Exklusiv für Deutschland, Distributor Europe:

**RW Superbike-Shop**

82467 Garmisch-P., Loisachauen 15a

Deutschland

Tel: +49 8821 769 63

Fax: +49 8821 945 864

[www.rw-shop.de](http://www.rw-shop.de)

### Funktionsübersicht

- Bei kritischer Drehzahl blinkt die Anzeige
- Tachometer, Drehzahl, KM- oder Tageskilometeranzeige auf 3 stelliger Anzeige
- Kilometerzähler mit 100 km Auflösung
- Tageskilometerzähler mit 1km Auflösung
- Drehzahl mit Auflösung 100 Umin, bis maximal 25500 Umin
- Tachometer mit Auflösung 5 kmh, bis maximal 995 kmh
- Helligkeit der Anzeige regelbar
- Öldruckkontrolle
- Bedienung und Programmierung des Geräts durch einen einzigen Taster
- alle wichtigen Einstellungen durch den Kunden selbst programmierbar
- Bei ausgeschaltener Zündung keine Stromversorgung notwendig

Tiny



Alien



## Bedienung

Beim Einschalten des Geräts leuchten für kurze Zeit alle LEDs auf,

•888•

danach wird die Geräteversion angezeigt (z.B. 5a),

□5A-□

danach die Seriennummer des Geräts (z.B. 005),

□005□

danach schaltet die Anzeige in einen Testmodus. In diesem Testmodus läuft in der 3 stelligen Anzeige ein Zähler, der jede Hundertstelsekunde erhöht wird. Der Testmodus wird nach ca. 4 Sekunden beendet, das Gerät schaltet in den Echtbetrieb um.

Wird der Motor gestartet, schaltet die Anzeige sofort in den Echtbetrieb um. D.h., auf der Anzeige wird die Geschwindigkeit in der 3 stelligen Anzeige angezeigt.

## Umschalten der Anzeige

Durch Betätigen der SET-Taste kann die 3 stellige Anzeige zwischen 4 Funktionen umgeschaltet werden:

- Tachometer (Auflösung 5 kmh, z.B. 75 kmh)

□ 75 □

- Drehzahlmesser (Auflösung 100 Umin; z.B. 9400 Umin)

□ 9.4 □

- KM-Stand (Auflösung 100 km, z.B. 23100 km)

•231□

- Tages KM-Stand (Auflösung 1 km, z.B. 346 km)

□346□

Wenn der Öldruckschalter schaltet (Öldruck zu gering), blinkt in der Anzeige das Wort OEL.

- Öldruck zu gering (Anzeige blinkt)

□OEL□

Wird die kritische Drehzahl (roter Bereich) des Motors erreicht, blinkt die Anzeige, egal welcher Wert gerade angezeigt wird.

## Zurücksetzen des Tageskilometerstandes

Wenn Sie den Tageskilometerstand zurücksetzen wollen, betätigen Sie die SET-Taste während Sie die Zündung einschalten, und lassen Sie die SET-Taste gedrückt bis in der Anzeige der Testmodus abläuft.

## Umschalten der Helligkeit

Beim Einschalten der Zündung wird die Anzeige automatisch auf Tagbetrieb geschaltet; d.h., die Anzeige leuchtet mit höchstmöglicher Helligkeit. Im Echtbetrieb kann durch Drücken der SET-Taste von länger als einer Sekunde die Helligkeit der Anzeige von Tag- auf Nachtbetrieb (geringere Helligkeit), oder umgekehrt, umgeschaltet werden. Die Helligkeit für den Nachtbetrieb kann in 16 Stufen programmiert werden (siehe Programmieranleitung).

## Parameter Einstellung:

Zur Einstellung des Geräts auf unterschiedliche Zündungen, Tachometerimpulsgeber, Drehzahlbereich u.s.w. können mehrere Parameter programmiert werden.

In den Programmiermodus gelangen Sie, indem Sie während der Testanzeige (Nach Einschalten der Zündung, bevor der Motor gestartet wird) die SET-Taste länger als 1,5 Sekunden drücken. Am Display wird mit den beiden LEDs und dem Dezimalpunkt die Nummer des Parameter, in den 3 Ziffern-Displays der Wert des Parameters angezeigt.

Den Parameter können Sie jeweils mit einem kurzen Tastendruck erhöhen, das Wechseln zum nächsten Parameter erfolgt durch Drücken der SET-Taste von länger als 1 Sekunde. Auf diese Art und Weise können Sie alle 7 Parameter für Ihr Fahrzeug individuell anpassen.

Wird ein Parameter geändert, so muß danach auf den nächsten Parameter umgeschaltet werden, um den geänderten Wert zu speichern!

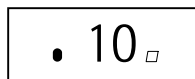
## Parameter-Übersicht:

### **Parameter 1 PAR BRIGHT: Helligkeit für Nachtbetrieb**

Wird dieser Parameter angezeigt, leuchtet die linke LED auf.

Mit diesem Parameter können Sie die Helligkeit der LED-Anzeigen für den Nachtbetrieb in 16 Stufen einstellen. Der Parameterwert 0 entspricht der geringsten, der Wert 15 der höchsten Helligkeit.

z.B. Parameterwert 10



**Parameter 2 PAR\_RPMB: Zeitbasis für Zündungsmessung**

Wird dieser Parameter angezeigt, leuchtet der Dezimalpunkt auf.

Mit diesem Parameter wird das Gerät auf die Zündung des Motorrades eingestellt.

z.B. Parameterwert 24

□ 2.4 □
---------

Sie müssen folgende Werte wissen:

- Anzahl Zündimpulse (IMPULSE) einer Zündspule je Kurbelwellenumdrehung z.B.:
  - 4 Zylindermaschine 1 Impuls je Umdrehung
  - 1 Zylindermaschine 1 oder 0,5 Impulse je Umdrehung
  - 2 Zylinder Harley Originalzündung 1 Impuls je Umdrehung
  - 2 Zylinder Harley mit Single-Fire Zündung 0,5 Impulse je Umdrehung

Den Wert des Parameters PAR\_RPMB berechnen Sie mit folgender Formel:

$$\text{PAR\_RPMB} = 24 : \text{IMPULSE}$$

Beispiel:

$$\text{IMPULSE} = 1 \text{ (z.B. Z1000 4 Zylinder-Motorrad)}$$

$$\text{PAR\_RPMB} = 24 : 1$$

$$\text{PAR\_RPMB} = 24$$

Sie programmieren den Wert 24.

**Parameter 3 PAR\_RPM7: Zeitbasis für Drehzahl auf 7-Segmentanzeige**

Wird dieser Parameter angezeigt, leuchten der Dezimalpunkt und die linke LED auf.

Mit diesem Parameter können Sie die Drehzahlanzeige auf der 7-Segmentanzeige einstellen.

z.B. Parameterwert 120

.12.0 □
---------

Sie müssen folgende Werte wissen:

- Anzahl Zündimpulse (IMPULSE) einer Zündspule je Kurbelwellenumdrehung z.B.:
  - 4 Zylindermaschine 1 Impuls je Umdrehung
  - 1 Zylindermaschine 1 oder 0,5 Impulse je Umdrehung
  - 2 Zylinder Harley Originalzündung 1 Impuls je Umdrehung
  - 2 Zylinder Harley mit Single-Fire Zündung 0,5 Impulse je Umdrehung

Den Wert des Parameters PAR\_RPM7 berechnen Sie mit folgender Formel:

$$\text{PAR\_RPM7} = 120 : \text{IMPULSE}$$

Beispiel:

$$\text{IMPULSE} = 1 \text{ (z.B. Z1000 4 Zylinder-Motorrad)}$$

$$\text{PAR\_RPM7} = 120 : 1$$

$$\text{PAR\_RPM7} = 120$$

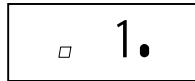
Sie programmieren den Wert 120.

### **Parameter 4 PAR TEIL: Tachoimpulsanpassung**

Wird dieser Parameter angezeigt, leuchtet die rechte LED auf.

Dieser Wert sollte nur verändert werden, wenn mehr als 5 Tachoimpulse pro Radumdrehung erzeugt werden. Vom Werk aus ist er mit 1 eingestellt. Mit dem Parameter PAR\_TEIL kann das Gerät auf spezielle Tachogeber angepasst werden. Wird der Parameter PAR\_TEIL verändert, so müssen auch die Werte von PAR\_KM und PAR\_KMI geändert werden.

z.B. Parameterwert 1



Um diesen Parameter einzustellen, müssen Sie wissen wieviele Impulse pro Radumdrehung (KMIMP) der Tachogeber liefert.

Folgende Werte sollten eingestellt werden:

KMIMP	PAR_TEIL
1 bis 5	1
6 bis 10	2
11 bis 15	3
16 bis 20	4
...	
66 bis 70	14
u.s.w.	

**Beispiel:** Bei manchen neueren Harleys liefert der elektronische Tachogeber z.B. 68 Impulse pro Radumdrehung. In diesem Fall programmieren Sie den Parameter PAR\_TEIL auf 14.

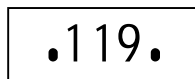
Die genaue Anzahl der Impulse kann wie unter „Montage des Tachoimpulsgebers“ beschrieben, kontrolliert werden.

### **Parameter 5 PAR KM: Anzahl Tachoimpulse pro 100m Wegstrecke**

Wird dieser Parameter angezeigt, leuchten die linke und rechte LED auf.

Mit diesem Parameter können Sie die Km- und Tageskilometeranzeige auf Ihren Tachogeber programmieren. Wenn Sie wissen, wieviele Impulse Ihr Tachogeber bei 100m Fahrstrecke abgibt, dann geben Sie den entsprechenden Wert ein.

z.B. Parameterwert 119



Haben Sie diese Daten nicht, müssen Sie folgende Werte wissen:

- Raddurchmesser in Millimeter (DURCHM) oder
- Radumfang (UMFANG)
- Anzahl Impulse pro Radumdrehung (KMIMP)
- Den Parameter PAR\_TEIL

Den Wert des Parameters PAR\_KM berechnen Sie mit folgender Formel:

$$\text{PAR\_KM} = ( 31830.91 \times ( \text{KMIMP} : \text{PAR\_TEIL} ) ) : \text{DURCHM}$$

$$\text{DURCHM} = \text{UMFANG} : 3.1416$$

Beispiel:

$$\text{DURCHM} = 533\text{mm}$$

$$\text{KMIMP} = 2 \text{ (Fahradtachogeber mit 2 montierten Magneten)}$$

$$\text{PAR\_TEIL} = 1$$

$$\text{PAR\_KM} = ( 31830.91 \times ( 2 : 1 ) ) : 533$$

$$\text{PAR\_KM} = 119.44$$

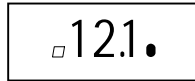
Sie programmieren den Wert 119.

**Parameter 6 PAR\_KMI: Zeitbasis für Tachometeranzeige**

Wird dieser Parameter angezeigt, leuchten der Dezimalpunkt und die rechte LED auf.

Mit diesem Parameter können Sie die Km/h-Anzeige auf Ihren Tachogeber programmieren. Der Parameter PAR\_KMI gibt den Zeitabstand (in 5ms Schritten) zwischen 2 Tachoimpulsen bei 5 km/h an.

z.B. Parameterwert 121



Haben Sie diese Daten nicht, müssen Sie folgende Werte wissen:

- Raddurchmesser in Millimeter (DURCHM) oder
- Radumfang (UMFANG)
- Anzahl Impulse pro Radumdrehung (KMIMP)
- Den Parameter PAR\_TEIL

Den Wert des Parameters PAR\_KMI berechnen Sie mit folgender Formel:

$$\text{PAR\_KMI} = ( 0.45239 \times \text{DURCHM} ) : ( \text{KMIMP} : \text{PAR\_TEIL} )$$

$$\text{DURCHM} = \text{UMFANG} : 3.1416$$

Beispiel:

$$\text{DURCHM} = 533\text{mm}$$

$$\text{KMIMP} = 2 \text{ (Fahradtachogeber mit 2 montierten Magneten)}$$

$$\text{PAR\_TEIL} = 1$$

$$\text{PAR\_KMI} = ( 0.45239 \times 533 ) : ( 2 : 1 )$$

$$\text{PAR\_KMI} = 120.56$$

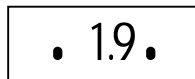
Sie programmieren den Wert 121.

**Parameter 7 PAR\_OVER: Ab welcher LED der kritische Drehzahlbereich beginnt**

Wird dieser Parameter angezeigt, leuchten der Dezimalpunkt, die linke und rechte LED auf.

Dieser Parameter gibt an, ab welcher Drehzahl der kritische (rote) Bereich RUMIN beginnt. Wird diese Drehzahl erreicht, beginnt automatisch die komplette Anzeige zu blinken, egal welche Daten angezeigt werden.

z.B. Parameterwert 19



Berechnung des Parameters PAR\_OVER:

z.B.: Sie wollen, daß ab 9800 U/min die Anzeige zu blinken beginnt.

$$\text{PAR\_OVER} = \text{RUMIN} : 500$$

Beispiel:

$$\text{UMIN} = 500$$

$$\text{RUMIN} = 9800$$

$$\text{PAR\_OVER} = 9800 : 500 = 19,6$$

Sie programmieren den Wert 19.

Die Drehzahl, ab der die Anzeige zu blinken anfängt, ist:

$$\text{RUMIN} = 500 \times \text{PAR\_OVER}$$

$$\text{RUMIN} = 500 \times 19 = 9500$$

## Fahrzeugspezifische Daten

Bitte tragen Sie hier Ihre Daten ein.

IMPULSE (Zündimpulse einer Zündspule je Kurbelwellenumdrehung)	
KMIMP (Anzahl Tachoimpulse pro Radumdrehung)	
UMFANG (Radumfang in mm)	
DURCHM (Raddurchmesser in mm) = UMFANG : 3.1416	
RUMIN (Kritische Drehzahl)	

Aus diesen Daten ergeben sich folgende Parametereinstellungen:

PAR_BRIGHT	
PAR_RPMB = 24 : IMPULSE	
PAR_RPM7 = 120 : IMPULSE	
PAR_TEIL	
PAR_KM = ( 31830.91 x ( KMIMP : PAR_TEIL ) ) : DURCHM	
PAR_KMI = ( 0,45239 x DURCHM ) : ( KMIMP : PAR_TEIL )	
PAR_OVER = RUMIN : 500	

## Technische Daten

Betriebsspannung:	9 - 16V DC
maximale Stromaufnahme:	100mA

## Lieferumfang:

- Tacho/Drehzahlmesser
- Fahrradachoimpulsgeber mit 2 Magneten (Best.Nr. V-6489)
- 6 poliges Mini-MNL Stiftgehäuse und Kontaktbuchsen
- Beschreibung
- Mini-Taster für SET-Taste (Best.Nr. V-1376)

## Einbauhinweise:

### Montage des Tachoimpulsgebers

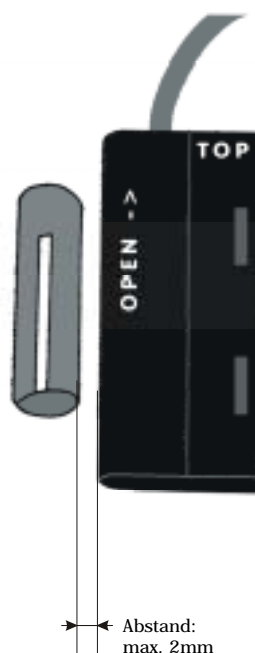
Die Montage des Tachoimpulsgebers muß sehr präzise durchgeführt werden um eine korrekte Anzeige zu erreichen.

Bitte beachten Sie die untenstehende Abbildung des Fahrradachoimpulsgebers. Der Abstand zwischen Magneten und Abnehmer darf 2mm nicht überschreiten. Es müssen 2 Magneten (gegenüberliegend) auf der Felge oder Bremsscheibe montiert werden. Die Magneten müssen parallel zu den Speichen montiert werden. Werden die Magneten z.B. auf der Bremsscheibe aufgeklebt, sollten die Magneten ohne Plastikummantelung montiert werden. Der Impulsgeber muß parallel zu den Magneten am Gabelstiefel montiert werden. Die Magneten müssen mittig zum Impulsgeber montiert werden.

Die beiden Kabeln des Tachoimpulsgebers sollten bis zum Stecker des Tachos geführt werden und die Masse sollte direkt beim Tacho mit der Gerätemasse (schwarzes Kabel) verbunden werden. Die Polung der beiden Kabel vom Impulsgeber ist egal. Der Tachoimpulsgeber ist ein sogenannter REED-Kontakt, d.h. mit einem OHM-Meter kann überprüft werden, ob beim Drehen des Rades der Kontakt schließt und öffnet. Wenn sich ein Magnet genau beim Impulsgeber befindet, so muß ein Durchgang zwischen den beiden Kabeln vorhanden sein.

Zum Überprüfen, ob der Tachoabnehmer richtig montiert ist, gehen Sie wie folgt vor:

- Das Rad, auf dem der Abnehmer montiert ist, muß frei drehbar sein
- Programmieren Sie den Parameter 5 PAR\_KM auf den Wert 1
- Starten Sie den Motor, um den Tacho in den Echtbetrieb umzuschalten
- Schalten Sie die Anzeige auf den Tageskilometerzähler um
- Ist der Parameter PAR\_TEIL = 1 gilt folgendes:  
Wenn Sie nun das Rad drehen, muß sich der Tageskilometerzähler bei jedem 10ten Vorbeilaufen eines Magneten am Abnehmer um genau 1 erhöhen. Sollte der Tageskilometerzähler sich nicht erhöhen oder um 2 oder mehr erhöhen, so ist die Lage des Impulsgebers nicht korrekt. Korrigieren Sie die Position des Impulsgebers oder der Magneten so lange, bis das gewünschte Ergebnis erzielt ist.  
Ist der Parameter PAR\_TEIL auf einen anderen Wert als 1 eingestellt, so darf sich der Tageskilometerzähler erst dann erhöhen, wenn ein Magnet 10 Mal so oft am Abnehmer vorbeigelaufen ist, wie der Wert von PAR\_TEIL eingestellt ist.
- Schalten Sie die Zündung aus und wieder ein
- Programmieren Sie nun alle Parameter auf die richtigen Werte.





## Elektronischer Tachoabnehmer

Es sind verschiedene elektronische Tachoimpulsabnehmer verfügbar. Mit diesen sogenannten Hallsensoren werden keine Magneten benötigt. Mit diesen Abnehmern kann die Geschwindigkeit direkt von z.B. den Zahnkranzschrauben oder Bremsscheiben-Befestigungsschrauben abgenommen werden. Für weitere Informationen steht die Firma X-MAS zur Verfügung.

## Elektrische Verkabelung

Die Verkabelung des Tachos muß sehr sorgfältig durchgeführt werden. Die Oberseite des Tachometers ist 100% wasserdicht. Die Unterseite des Tachometers ist spritzwassergeschützt.

*Immer den beigepackten Stecker des Tachos verwenden!*

## Montage des Tachos

Zur Montage des **Tiny** kann der vorstehende Teil des Gehäuses durchbohrt werden. Für querliegende Bohrungen sind entsprechende Markierungen (Ankörnungen) am Gehäuse angebracht. Mit entsprechenden Schrauben kann der **Tiny** nun montiert werden. **ACHTUNG**, nicht in den Elektronikteil des Gerätes bohren.

## Reinigung der Frontscheibe

Die Frontscheibe des Gerätes ist aus einem sehr empfindlichen nicht benzinfesten, polarisierten Material. Zum Reinigen der Scheibe nur sehr weiche Tücher (z.B. Papiertaschentuch) verwenden. Zur Entfernung von starkem Schmutz kann der Bremsenreiniger V-0582-DT (erhältlich bei X-MAS) verwendet werden. Werden andere Reinigungsmittel verwendet, kann keine Garantie übernommen werden.

Unter keinen Umständen darf das Gerät mit Hochdruckgeräten (Dampfstrahler, Kärcher, usw) gereinigt werden.

**ACHTUNG** die Frontscheibe des Gerätes ist nicht benzinfest. Sollte Benzin auf die Scheibe gelangen, **SOFORT** mit viel Wasser abwaschen !

## Wichtige Tips

Ohne speziellen Adapter ist der Drehzahlmesser nur für Kontakt- und Transistorzündungen geeignet. Wenn das Motorrad mit einer CDI (Kondensator) Zündung, wie bei den meisten Enduros, ausgestattet ist, muß ein spezieller Adapter (V-5383) verwendet werden (nicht im Lieferumfang beinhaltet).

### ***Um Störungen des Geräts zu vermeiden, müssen unbedingt entstörte Zündkerzen und -stecker verwendet werden.***

Entstörte Zündkerzen sind bei den meisten Herstellern (z.B. NGK, Bosch, Champion, Accel, Nippon Denso) an einem 'R' in der Bezeichnung zu erkennen.

## Die Garantie erlischt in folgenden Fällen:

- 1) Öffnen und Bearbeiten des Gehäuses
- 2) Mechanische Beschädigung des Gehäuses
- 3) Beschädigung durch falsche Verkabelung
- 4) Bei Nichtverwendung des mitgelieferten Vielfachsteckers

Bei Montage anderer Stecker werden bei Reparaturen (!! auch im Garantiefall !!) dadurch entstandene Mehrkosten von mindestens öS 500,- in Rechnung gestellt.

## Fahrzeug-Infos

### Ducati Monster

Bei den meisten Ducatis ist der Öldruckschalter ein 2poliger Schalter und schaltet NICHT gegen Masse. D.h. der + Anschluß des Schalters muß auf Masse verkabelt werden.

### Honda CBR

Der Zündimpulsanschluß des originalen elektronischen Drehzahlmessers kann nicht verwendet werden. Der Zündungseingang des Tacho/Drehzahlmessers muß vom Minusanschluß einer der beiden Zündspulen abgenommen werden.

### Harley

Bei neueren Harleys ist original ein elektronischer Tachogeber im Getriebe montiert. Der Tacho kann problemlos mit diesem Geber arbeiten. Der Geber liefert 68 Impulse pro Radumdrehung. Die 3 Kabeln des Gebers müssen an folgende Kabeln möglichst nahe beim Tachostecker angeschlossen werden:

rot ..... Anschluß 5 (Rot) +12V  
schwarz. .... Anschluß 6 (Schwarz) Masse  
weiß..... Anschluß 15 (Gelb/Rot) Tachoimpulsgeber

Sollte es bei höheren Geschwindigkeiten zu Problemen mit der Geschwindigkeitsanzeige kommen, muß ein Widerstand (1kOhm / 0,25 Watt) zwischen rotem und weissem Kabel angeschlossen werden.

## Elektrische Verkabelung

### Anschlußstecker:

Mini-MNL 15polig, auf Geräteseite Kontaktstifte im Buchsengehäuse

Kabelfarbe	Steckeranschluß	Beschreibung
Rot	1	+12V mit ca. 1A abgesichert, mit dem Zündschloß geschaltet
Gelb	2	Drehzahlmesser (vom Minus-Anschluß einer Zündspule)
Weiß	3	Tachoimpulsgeber (schaltet gegen Masse)
Grün	4	SET-Taste (schaltet gegen Masse)
Blau	5	Öldruckschalter
Schwarz	6	- Masse (z.B. Rahmen) und - Masse für Impulsgeber und SET-Taste

### WICHTIGER HINWEIS:

Die Masse der SET-Taste und des Tachoabnehmers sollten direkt beim Tacho mit der Gerätemasse (schwarzes Kabel) verbunden werden.

Das weiße Kabel (Anschluß 3, Tachoimpulsgeber) darf niemals mit + verbunden werden, ansonsten wird das Gerät zerstört.

# Anschlußplan

Tacho/  
Drehzahlmesser

